



Ämtlich

## Amtliche Bekanntmachungen

### Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung

Am Donnerstag, **20.10.2016**, findet um 19:00 Uhr die nächste öffentliche Sitzung des Gemeinderats im Bürgersaal des Rathauses statt.

Die Tagesordnung wird im nächsten Amtsblatt bekannt gegeben. Außerdem ist die Tagesordnung ab Donnerstag, 13.10.2016, auf unserer Homepage unter [www.ballrechten-dottingen.de](http://www.ballrechten-dottingen.de) eingestellt und an der Glaswand beim Haupteingang des Rathauses ausgehängt.

Die Bevölkerung ist zur Sitzung herzlich eingeladen.

### Rathaus geschlossen

Aufgrund einer internen Schulung ist das Rathaus am Mittwoch, 19. Oktober 2016, nachmittags geschlossen.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung



### Abfallwirtschaft

#### Wertstoffannahmeterminale auf dem Bau- und Recyclinghof:

Freitags von 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr  
Samstags von 09:00 Uhr bis 11:00 Uhr

#### Nächste Leerungen:

Schadstoff-sammlung: Donnerstag, 13.10.2016, Bauhof, 13:00 - 14:30 Uhr  
Restmüll: Freitag, 14.10.2016  
Gelber Sack: Donnerstag, 20.10.2016

#### Öffnungszeiten der Schnittgut-Sammelstelle Sulzburg

April-Oktober  
Freitag 16.00 – 18.00 Uhr  
ganzjährig  
Samstag 14.00 – 16.00 Uhr



### Der Nähe den Vorrang geben

#### Arbeitskreis Natur und Umwelt

Liebe Mitbürger, heute erscheint die vierte Ausgabe der Gartenkolumne „Der Grünschnabel“ vom AK Natur und Umwelt.

Alle zwei Monate gibt es Geschichten, Praxis-Tipps oder Neuigkeiten rund um Garten, Balkon und Fensterbrett. Das August-Motto lautet „Bodenschätze“.

Achten Sie bitte auf das Beiblatt!

Ansprechpartner:  
Alexandra Abendschein-Gäng Tel. 592456  
Sabine Mittel Tel. 592560  
Heinz Schlegel Tel. 6433



*Weihnachtsmarkt  
am Sonntag, 27.11.2016*

Unser beliebter Weihnachtsmarkt findet in diesem Jahr wieder rund um die Castellberghalle statt. Um ein bunt gefächertes Angebot mit Waren zu erhalten, werden noch Anbieter/Aussteller gesucht.

Alle, die Interesse haben, sich am Weihnachtsmarkt zu beteiligen, können sich bis spätestens 28. Oktober bei der Organisatorin Heike Schopferer, Tel. 5617-12, melden. Stände können gegen einen Unkostenbeitrag von € 25,- (bitte keine Imbissstände) zur Verfügung gestellt werden.

## Notrufe - Bereitschaftsdienst der Ärzte & Apotheken

Für alle Notfalldienste gilt an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr, an Werktagen 18.00 - 08.00 Uhr

### Ärztlicher Notfalldienst

von Samstag 8.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr  
**Tel. 116 117**

### Notarzt

Unfallrettungsdienst und  
Krankentransporte: **112**  
DRK-Kreisverband Müllheim Rettungswachen  
Müllheim - Bad Krozingen - Kändern

### Zahnärztlicher Notfalldienst

In dringenden Fällen ist der zahnärztliche Notfalldienst (Sprechstunde in der Praxis von 10.00 bis 11.00 Uhr) unter der Rufnummer 01803 222555-40 (DRK Freiburg) zu erfahren

### Tierärztlicher Notdienst

Markgräflerland 07631/36536

### Apothekennotdienst

Donnerstag, 13.10.2016  
**St.-Trudpert-Apotheke**, Wasen 49  
Münstertal, Tel. 07636/566  
**Werder-Apotheke**, Werderstr. 57  
Müllheim, Tel. 07631/740600

Freitag, 14.10.2016  
**Stadt-Apotheke**, Hauptstr. 15  
Staufen, Tel. 07633/6263  
**Rhein-Apotheke**, Schlüsselstr. 4  
Neuenburg, Tel. 07631/72029

Samstag, 15.10.2016  
**Bad-Apotheke im Paracelsus-Haus**,  
Freiburger Str. 20  
Bad Krozingen, Tel. 07633/150150

Sonntag, 16.10.2016  
**Kirchberg-Apotheke**, Jengerstr. 13  
Ehrenkirchen, Tel. 07633/8794  
**Fridolin-Apotheke**, Müllheimer Str. 23  
Neuenburg, Tel. 07631/793700

Montag, 17.10.2016  
**Rebland Apotheke**, Basler Str. 24  
Schallstadt-Wolfenweiler, Tel. 07664/6371  
**Hense'sche Apotheke**, Luisenstr. 2  
Badenweiler, Tel. 07632/892121

Dienstag, 18.10.2016  
**Zollmatten-Apotheke**, Poststr. 22  
Heitersheim, Tel. 07634/510511

Mittwoch, 19.10.2016  
**Batzenberg Apotheke**, Basler Str. 82  
Schallstadt, Tel. 07664/60180  
**Apotheke am Zöllinplatz**, Zöllinplatz 4  
Badenweiler, Tel. 07632/891576

### Gemeindeverwaltung

Tel. 07634 5617-0  
Email: gemeinde@ballrechten-dottingen.de

### Impressum

Herausgeber: Gemeinde Ballrechten-Dottingen  
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Bernhard Fehrenbach o.V.i.D.

Druck und Verlag: Primo-Verlag Stockach  
Messkircher Straße 45; 78333 Stockach  
Telefon 07771 9317-11 Telefax 07771 9317-40  
E-Mail: info@primo-stockach.de  
Internet: www.primo-stockach.de



## Gasthof zum Engel Einladung zu einem Costaricanischen Abend

Wir haben in dieser Woche Verstärkung aus Costa Rica! Auf Vermittlung unseres örtlichen Reiseveranstalters Travel to nature hospitiert in dieser Woche Delvin in unserer Küche. Delvin, ein Spitzenkoch in der costaricanischen Küche, lernt in diesen Tagen die badische Küche kennen. Zum Abschluss wird er für uns am kommenden Samstag Gerichte aus seiner Heimat kochen.

Herzlich laden wir Sie ein, die Küche Costa Ricas kennen zu lernen. Wir bitten um Reservierung unter der Tel.-Nr. 8574.

Delvin und wir freuen uns auf Sie!  
Familie Reiner

## Pflanze einen Baum

Unter diesem Motto fördert unsere Gemeinde den Anbau von Hoch- und Halbstammobstbäumen. Der **Arbeitskreis Natur und Umwelt** organisiert die Aktion und informiert auf diesem Weg die Bevölkerung, in der Hoffnung Ihr Interesse zu wecken.

### Motivation

Das Ziel ist die Erhaltung der landschaftsprägenden Obstbäume und die Verschönerung des Dorfbildes. Zahlreiche alte Obstsorten, die allenfalls noch auf dem Bauernmarkt angeboten werden, können Sie in Ihrem Hausgarten oder Streuobstwiese kultivieren. Damit werden diese Sorten erhalten und Sie haben Früchte, die man nirgends kaufen kann. Dabei sind alte, lokal bewährte Sorten häufig robuster und können in der Regel ohne den Einsatz von chemischen Mitteln bewirtschaftet werden.

### Hochstamm oder Halbstamm?

Wie der Name erkennen lässt sind die Baumformen über die Höhe ihres Stammes definiert. Bei einem Hochstamm beginnen die ersten Äste bei ca. 1,8 m (man kann darunter noch arbeiten), bei einem Halbstamm bei ca. 1 m. Der Hochstamm wird auf einer sehr starkwüchsigen Wurzelunterlage veredelt, der Halbstamm auf einer weniger starkwüchsigen. Damit wird der Baum als Hochstamm größer als dieselbe Obstsorte als Halbstamm. Ausgewachsene Hochstammobstbäume benötigen auf Ihrem Grundstück eine Fläche von ca. 70 – 100 m<sup>2</sup>, Halbstammobstbäume ca. 50 – 70 m<sup>2</sup>. Dementsprechend groß sind für beide Baumformen die im **Nachbarrecht** festgelegten **Mindestgrenzabstände von 4 m**.

### Wie wird die Aktion durchgeführt?

Seit 2004 werden Anfang November jeweils bis zu 30 Obsthoch- und -halbstämme zum Preis von 10 Euro pro Baum abgegeben (entscheidend ist der Eingang der Bestellungen). Pro Familie kann 1 Baum bestellt und auf unserer Gemarkung gepflanzt werden. Die Bestellung erledigen Sie auf dem angefügten **Bestellcoupon**, der bis zum 21. Ok-

tober 2016 auf dem Rathaus abzugeben ist.

### Dieses Jahr werden Ihnen folgende Obstsorten angeboten

**Kohlenbacher:** Alte Hochstamm-Apfelsorte, bei uns besonders im Elztal angebaut. Im Elsaß bei Rhinau wird er „Christkindler“ genannt, da seine rotgefärbten Früchte früher den Weihnachtsbaum schmückten. Der Baum ist starkwüchsig die Früchte sind mittelgroß und als Most- und Wirtschaftsapfel gut zu verwenden. Empfehlung zum Anbau auf Streuobstwiesen.

**Bayrische Weinbirne:** Zufallssämling unbekannter Herkunft. 1906 erstmals erwähnt, weit verbreitet in Süddeutschland. Der Baum ist starkwüchsig und feuerbrandresistent. Die großen flaschenförmigen Früchte sind saftig süß aber herb und eignen sich besonders als Most- und Dörrbirne. Empfehlung zum Anbau auf Streuobstwiesen.

**Mirabelle aus Nancy:** Schon um 1500 in Frankreich angebaut, Mitte des 18. Jh. nach Deutschland gebracht. Kleine, rundliche, gelbe Früchte mit leichter Rötung, Stein gut lösbar, süß und aromatisch, zum Frischverzehr, Einmachen und Brennen. Der Baum ist breitkronig und widerstandsfähig gegen Krankheiten.

**Schattenmorelle:** Sehr alte, vermutlich aus Frankreich stammende Sauerkirsche. Die Sorte ist weit verbreitet und besonders für Saft, Marmelade und Konserven geeignet, für Liebhaber ist auch der Frischverzehr schmackhaft. Die Triebe verkahlen leicht.

Lieferung der Obstbäume  
Die bestellten Bäume sind am Samstag dem **5. November 2016 zwischen 9.00 und 10.00 Uhr am Bauhof** abzuholen.

Arbeitskreis Natur und Umwelt  
Andreas Ehring

**Bestellcoupon bis zum 21. Oktober 2016 auf dem Rathaus abgeben.**



Hiermit bestelle ich einen Obstbaum zum Preis von 10 Euro (incl. Pfahl und Strick). Dieser Baum wird auf der Gemarkung Ballrechten – Dottingen gepflanzt.

Bitte ankreuzen:

- Baumform:  Hochstamm  
 Halbstamm
- Obstsorte:  Kohlenbacher (Apfel)  
 Bayrische Weinbirne  
 Mirabelle  
 Schattenmorelle (Sauerkirsche nur als Halbstamm lieferbar)

Bitte ausfüllen:

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Flurstücknummer auf dem der Baum gepflanzt wird: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_



### Pflegestützpunkt Südl. Breisgau – Sprechstunde in Ballrechten-Dottingen

Sie haben Fragen zur Pflegeversicherung, bzw. rund um die Pflege?  
 Wir sind für Sie da – unsere Beratung ist kostenfrei und neutral.

#### Sprechstunde Montag, 17. Oktober 2016 von 14 – 16 Uhr

Auch außerhalb stehen wir für Fragen zur Verfügung. Bitte rufen Sie einfach an, vereinbaren Sie mit uns einen Beratungstermin im Pflegestützpunkt oder bei Ihnen zu Hause oder montags in der Abendsprechstunde.

Sie erreichen uns im Pflegestützpunkt in Bad Krozingen, Am Alamannenfeld 14 unter Telefon 07633 80 90 856

Interessante Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage:  
[www.pflegestuuetzpunkt-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.pflegestuuetzpunkt-breisgau-hochschwarzwald.de)

### Mitteilungen der Kirchengemeinden

#### Kath. Kirchengemeinde SE Heitersheim

##### Herzliche Einladung!

Im 10.30 Uhr Gottesdienst am 16. Oktober in der Schlosskirche in Heitersheim werden Frau Reisch und Frau Ludwig sich selber vorstellen. Im Anschluss daran wird es bei einem Empfang die Möglichkeit geben, Frau Reisch und Frau Ludwig kennen zu lernen und mit ihnen ins Gespräch zu kommen - ein Grund zum Feiern, denn wir sind wieder komplett!

Als Zeichen der Freude darüber laden wir die gesamte Seelsorgeeinheit am Sonntag, 16. Oktober im Anschluss an den Gottesdienst ein zu einem Umtrunk im Innenhof des Schlosses. Kommen auch Sie dazu und stoßen mit an.

##### Klausurtagung des PGR

Am Samstag, 22.10. von 9.00 – 16.00 Uhr treffen sich die Mitglieder des Pfarrgemeinderates unserer Seelsorgeeinheit zu einer Klausurtagung im kath. Pfarrsaal in Heitersheim.

#### Aufruf der deutschen Bischöfe zum Sonntag der Weltmission 2016

... Liebe Schwestern und Brüder, setzen Sie am Weltmissionssonntag ein Zeichen! „Die Barmherzigkeit Gottes ist sehr konkret“, schreibt Papst Franziskus, „und wir alle sind gerufen, diese Erfahrung in eigener Person zu machen.“ Wir bitten Sie um Ihr Gebet und um eine großzügige Spende **am 22./23.10.2016** bei der Kollekte für die Päpstlichen Missionswerke Missio.

Für das Erzbistum Freiburg - Erzbischof Stephan Burger

#### Lager 2016 Ballrechten-Dottingen-Sulzburg - Die Zeit rennt

Dass die Zeit rennt, haben wir auch wieder auf dem diesjährigen Ferienlager feststellen müssen. Unser Motto führte uns durch den Jahreskreis, der wie gewohnt mit dem „Neujahr“ begann. Traditionell gab es dazu zur Busaktion in Ballrechten eine Neujahrsbrezel. Am ersten Tag waren wir bereits an „Fasnacht“ angekommen. Nicht nur die Polonaise am Morgen sondern auch bunte Kostüme prägten den Tag. Zu „Ostern“ wurden natürlich vom Osterhasen bunte Ostereier versteckt, die die Kinder vor dem Frühstück suchen mussten. Auch die Olympiade, die an diesem Tag stattfand, stand ganz im Zeichen des Osterhasen. Am folgenden Tag folgte auch schon der „letzte Schultag“, der mit Wasserspielen und einem großen Lagerfeuer am Abend mit gegrillten Würstchen und Stockbrot gefeiert wurde. Im „Sommer“ gab es eine große Wanderung, die wir leider wegen schlechter werdenden Wetters abbrechen mussten. „Halloween“ begann am nächsten Tag mit einem Ernte-Dank-Gottesdienst gefolgt von einem Krimi-Rollenspiel, das uns aufs Oktoberfest führte und mit Gruselgeschichten am Abend den Abschluss fand. Am letzten Tag wurde „Weihnachten“ gefeiert. Am Vormittag wurden Weihnachtsbäume im Wald geschmückt, zum Mittagessen gab es Raclette für alle und am Nachmittag wurde das Haus für die bevorstehende Weihnachtsfeier vorbereitet. Der Tag wurde mit Weihnachtsliedern und einem Sternsinger-Liederwettbewerb zwischen den Sulzburger und den Ballrechten-Dottinger Sternsängern beendet. Das Ferienlager fand mit „Silvester“ seinen Abschluss und die Rückkehr nach Ballrechten brachte uns in die eigentliche Zeit zurück.

Auch wenn das Lager wieder viel zu schnell vorbei war, war es auch wie immer eine wunderschöne Zeit, die keiner so schnell vergessen wird. Um die schönsten Momente noch einmal gemeinsam zu erleben, haben wir alle Lagerkinder mit Eltern und Geschwister aber auch alle, die sich für das Ferienlager interessierten, am 08.10.16 in die Pfarrscheune nach Ballrechten zu unserem Nachtreffen eingeladen. Es gilt nun auch Danke zu sagen. Danke an unsere Spender: die Seelsorgeeinheit Heitersheim, die Bürgerstiftung Ballrechten-Dottingen, die Gemeinde Ballrechten-Dottingen, die Stadt Sulzburg. Danke an Edeka Sutter, textil & druck und Familie Stutz. Und vor allem danke an alle, die sich in irgendeiner Form Zeit für das Ferienlager genommen haben.



## Gottesdienste der Kirchengemeinden

### Katholische Gottesdienste in der Seelsorgeeinheit HEITERSHEIM

#### Samstag, 15. Oktober - Hl. Teresa v. Jesus (von Ávila)

Eschbach:	17.30	Rosenkranzgebet
	18.00	Eucharistiefeier (für Albert Gamb; Karl und Luise Martin; Manfred Martin und verst. Angehörige)
Heitersheim:	18.00	im Pfarrsaal: Wortgottesfeier
Sulzburg:	18.00	Eucharistiefeier (für Angehörige der Fam. Kirn; Herbert Thoma und verst. Angehörige; Regina Hipp geb. Krix; Paula Mayer)

#### Sonntag, 16. Oktober - 29. Sonntag im Jahreskreis

Buggingen:	9.00	Eucharistiefeier
Ballrechten:	10.00	Eucharistiefeier (40 Jahre Altenwerk)
Heitersheim:	10.30	Schlosskirche: Eucharistiefeier Lebenshaus: <b>Kinderkirche</b>
	18.30	im Friedrich-Schäfer-Haus: Rosenkranzgebet

#### Montag, 17. Oktober - Hl. Ignatius v. Antiochien, Bischof u. Märtyrer

Dottingen:	18.30	in der St. Arbogastkapelle: Rosenkranzgebet
	19.00	Hl. Messe

#### Dienstag, 18. Oktober - Hl. Lukas, Evangelist

Eschbach:	18.30	Rosenkranzgebet
	19.00	Hl. Messe
Heitersheim:	18.30	Rosenkranzgebet zur Muttergottes von Schönstatt <i>entfällt</i>
Ballrechten:	19.00	Hl. Messe der kfd

#### Mittwoch, 19. Oktober - Hl. Paul vom Kreuz, Priester u. Ordensgründer

Heitersheim:	19.00	im Friedrich-Schäfer-Haus: Stille Anbetung
Sulzburg:	19.00	Hl. Messe -- <i>entfällt</i> --

#### Donnerstag, 20. Oktober Hl. Wendelin, Einsiedler

Heitersheim:	9.00	Wortgottesfeier der Frauen (kfd)
--------------	------	----------------------------------

#### Freitag, 21. Oktober - Hl. Ursula u. Gefährtinnen, Märtyrinnen in Köln

Heitersheim:	19.00	Schlosskirche: Hl. Messe (für Josef und Elisabeth Kulik)
--------------	-------	--

#### Samstag, 22. Oktober Hl. Johannes Paul II., Papst

Buggingen:	18.00	Eucharistiefeier
Sulzburg:	18.00	Eucharistiefeier (für Verstorbene der Fam. Lamp-Fuchs; Maria und Artur Feißt)

#### In allen Sonntagsgottesdiensten: *Missio-Kollekte*

#### Sonntag, 23. Oktober 30. Sonntag im Jahreskreis

Eschbach:	9.00	Eucharistiefeier
Ballrechten:	10.00	Eucharistiefeier / <b>Kinderkirche</b>
	ca. 11.00	Tauffeier für Pauline Lotta Becker
Heitersheim:	10.30	Schlosskirche: Eucharistiefeier
	18.30	im Friedrich-Schäfer-Haus: Rosenkranzgebet

#### Katholisches Pfarramt

##### in Ballrechten:

Otto-Karrer-Str. 2, 79282 Ballrechten-Dottingen,

Tel. 07634/8245, Fax 07634/591061

Öffnungszeiten: Dienstag 9.00 – 10.00 Uhr

#### in Heitersheim:

Heitersheim, Johannerstraße 74

Tel. 07634/551615, Fax 07634/551628

kath.pfarramt@seelsorgeeinheit-heitersheim.de

www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.00 bis 11.00 Uhr  
Dienstag 14.00 bis 16.00 Uhr  
Donnerstag 16.00 bis 18.00 Uhr

### Evang. Kirchengemeinden Sulzburg mit Ballrechten-Dottingen und Laufen mit St. Ilgen

#### Sonntag, 16.10.2016

11:15 Freundeskreis Kirchenmusik  
Mitgliederversammlung Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Mittwoch, 12.10.2016

18:00 Jugendkreis Weschpi Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
19:30 Kantoreiprobe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Donnerstag, 13.10.2016

14:30 Seniorenkaffee Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
18:00 YOGA Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Sonntag, 16.10.2016

09:00 Gottesdienst Laufen / Johanneskirche  
Präd. Reichert-Pfundstein  
10:00 Gottesdienst mit Konfirmandeneinführung  
Sulzburg / St. Cyriak Präd. Reichert-Pfundstein  
11:15 Freundeskreis Kirchenmusik  
Mitgliederversammlung Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Montag, 17.10.2016

18:00 Gedächtnistraining Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
19:00 Jungbläserausbildung Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
20:00 Posaunenchorprobe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Mittwoch, 19.10.2016

18:00 Jugendkreis Weschpi Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
19:30 Kantoreiprobe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
20:00 Ökumenischer Singkreis Sulzburg / SOS-Kinderdorf

#### Donnerstag, 20.10.2016

14:30 Seniorenkaffee Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
18:00 YOGA Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Sonntag, 23.10.2016

09:00 Gottesdienst Laufen / Johanneskirche Pfr. i.R. Jost  
10:00 Gottesdienst Sulzburg / St. Cyriak Pfr. i.R. Jost

#### Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Dienstag und Freitag von 10-12 Uhr  
und Mittwoch von 14-16 Uhr

Telefon: 07634/592179

Homepage: www.evangelium-sulzburg-laufen.de

E-Mail: pfarramt@sankt-cyriak.de



## Freiwillige Feuerwehr

### Probe

Die nächste Atemschutz-Probe der Freiwilligen Feuerwehr findet am

**Montag, den 17. Oktober 2016  
um 19.30 Uhr**

statt.

Um pünktliche und vollzählige Teilnahme wird gebeten.

Euer  
Feuerwehrkommandant  
Marc Eberlin



## Parteien

### CDU-Ortsverband

#### Einladung zur Mitgliederversammlung

Liebe Parteifreundinnen und Parteifreunde, liebe Mitglieder,  
der CDU-Kreisverband Breisgau-Hochschwarzwald lädt herzlich zur Mitgliederversammlung mit Delegiertenwahlen ein. Die Versammlung findet am

**Freitag, 14. Oktober 2016 um 18:00 Uhr  
in der Seltenbachhalle  
in Hartheim-Feldkirch**

statt.

Der Vorsitzende der CDU Landtagsfraktion Prof. Wolfgang Reinhart MdL wird um 18:00 Uhr mit einer Rede zum Thema „Baden-Württemberg 2025 - Wohlstand sichern, Zukunft gewinnen - Was braucht unser Land jetzt?“ die Mitgliederversammlung eröffnen. Nach den Rechenschaftsberichten des Kreisvorsitzenden und Vorsitzenden der Kreistagsfraktion finden dann die Delegiertenwahlen statt.

Ich freue mich über eine gute Beteiligung aus Ballrechten-Dottingen.

Mit freundlichen Grüßen  
Marco Reiner



## Vereine

### Sportverein

#### SG Prechtal/Oberprechtal – SV Ballrechten-Dottingen 2:0

Im Prechtal musste unsere Mannschaft nach 7 Siegen in Folge die erste Saisonniederlage hinnehmen. Trainer Michele Borrozzino musste mit Kapitän Chrsi Casar (Fingerbruch), Fitim Fazlija (verletzt) und den erkrankten Mario Kaltenmark auf wichtige Stammkräfte verzichten. Schon nach 7 Minuten geriet unsere Mannschaft nach einem Lapetus durch Torhüter Jörg Martin, dem der Ball nach einer Flanke durch die Hände

rutschte mit 0:1 in Rückstand. Danach aber war unser Team spielerisch klar überlegen und hatte auch gute Möglichkeiten. Pech für unser Team, dass der sonst gut leitende Schiri in der 22. Minute einen Elfmeter nach einem klaren Foul an Marco Müller verwehrt. In der 2. Halbzeit durfte man durchaus hoffen, dass unsere Mannschaft die Partie noch umbiegt. Doch schon 3 Minuten nach Wideranpfiff führte ein lang geschlagener Ball der Gastgeber auf dessen Torjäger Ruf zum 0:2, wieder war zunächst noch Keeper Jörg Martin am Ball, doch Ruf vollendete am Ende zur 2:0 Führung. Danach bemühte sich unsere Mannschaft ständig bis zum Schlusspfiff den wichtigen Anschlusstreffer zu erzielen, doch die Gastgeber ließen wenig zu und unserer Mannschaft fehlte es an diesem Tage am krönenden Abschluss. So blieb es am Ende beim 2:0 Sieg für Prechtal, kein Beinbruch und schon gar keine Krise nach 8 Spielen mit 7 Siegen und nur einer Niederlage. Am Samstag nun das Derby gegen die Spvgg. Untermünstertal, da muss und wird sich unsere Mannschaft wieder steigern.

#### SG Prechtal/Oberprechtal 2 – SV Ballrechten-Dottingen 2 1:1

Unserer Mannschaft fehlten auch durch die Ausfälle in der Ersten wichtige Spieler, trotzdem überzeugte unser Team beim Tabellenführer und holte am Ende einen hochverdienten Punkt. In der ersten Halbzeit war die Partie noch halbwegs ausgeglichen, doch die gefährlicheren Nadelstiche setzte unsere Mannschaft. Erfreulich, dass nach habjähriger Verletzungspause Sebastian Höfler sein Comeback gab. Kurz vor der Pause ritt der Schiri den Teufel, zunächst wurde Marcello Marchese gleich zweimal von hinten gefoult, kein Pfiff und Sekunden später zeigte er auf den Punkt nach einem superfairen Zweikampf zwischen Sebastian Höfler und einem Prechtaler. Die Gastgeber sagten danke und erzielten durch dieses Geschenk per Foulelfmeter die 1:0 Führung. In der 2. Halbzeit drängte unsere Mannschaft auf den Ausgleich. In der 64. Minute scheiterten Tobi Hilfinger, Christian Häder und Jannik Kapplinghaus im Sekundentakt am starken Prechtaler Keeper. Zum allem Überfluss kassierte auch noch Jannik Kapplinghaus die Gelb/Rote Karte. In Unterzahl wechselte sich Coach Christian Zahn selbst ein. Die Gastgeber trotz Überzahl schindeten Zeit ohne Ende, was am Ende gerechterweise bestraft wurde. Eben Trainer Christian Zahn war es, der in der 90. Minute zum 1:1 Ausgleich traf. In der über 5 minütigen Nachspielzeit tat sich dann nichts mehr.

#### SG Ballr.-Dottingen/Heitersheim Damen – SG Oberried Damen 0:6

Keine Chance am Ende hatten unsere Damen gegen die SG Oberried. Zur Pause stand es nur 0:2 und man hatte noch Hoffnung. Kurz nach der Pause erhöhten die starken Gäste aber innerhalb 5 Minuten bis auf 4:0 und ließen in der Schlussphase noch 2 Tore folgen.

#### SG Ballr.-Dottingen/Heitersheim Damen 2 – SG Winden 2 1:3

Auch unser Damen Team 2 musste sich am Ende den Gäste mit 3:1 geschlagen geben.

### Vorschau:

#### Derbytime am Samstag!

#### Samstag, 15.10.2016

SV Ballrechten-Dottingen – Spvgg. Untermünstertal 16.00 Uhr  
Auf ein sicher spannendes Derby dürfen sich die Zuschauer aus beiden Lagern freuen!

#### Sonntag, 16.10.2016

SG Ballr.-Dottingen/Heitersheim Damen – SG Hausen Damen 13.00 Uhr  
SG Ballr.-Dottingen/Heitersheim Damen 2 – SV Gottenheim 2 14.30 Uhr

### Jugend:

Spvgg. Buggingen/Seefeld E2 – SV Ballrechten-Dottingen E2 0:10  
Tore: Elias Karrer 3, Elias Lupberger 2, Carlos Schweizer, Shkodran Metaj, Alessio, Joel Krix, 1x Eigentor  
Starke Leistung unserer E2- Junioren!  
SV Wittnau E3 – SV Ballrechten-Dottingen E3 5:2  
JFV Sulzbach D2 – SG Hartheim D2 4:0  
SF Eintrach Freiburg B3 – JFV Sulzbach B 0:6  
Tore: Lucas Wiesler, Jonas Widder, Jan Hegebarth, Jannis Hercher, Jonah Stoll, Jannis Hercher  
SV Opfingen D – JFV Sulzbach D 6:0

### Vorschau Jugend:

#### Samstag, 15.10.2016

SV Ballrechten-Dottingen E3 – SV Biengen E3 11.00 Uhr  
FC Bad Krozingen E – SV Ballrechten-Dottingen E 14.00 Uhr  
Sonntag, 16.10.2016  
SV Ballr.-Dottingen E2 – FC Neuenburg E2 11.00 Uhr  
JFV Sulzbach B2 – SG Staufen B2 11.00 Uhr  
(in Grijfheim)  
FC Neuenburg D2 – JFV Sulzbach D2 11.00 Uhr  
JFV Dreisamtal D3 – JFV Sulzbach D3 12.00 Uhr  
VFR Pfaffenweiler C – JFV Sulzbach C 14.00 Uhr  
SG Buggingen B – JFV Sulzbach B 14.00 Uhr  
JFV Sulzbach D – Al. Müllheim D 14.30 Uhr  
(in Heitersheim)  
Spvgg. Ehrenkirchen A – JFV Sulzbach A 15.30 Uhr

## kfd

### Gottesdienst und Qigong

Am Dienstag den 18. Oktober um 19 Uhr ist unser monatlicher Gottesdienst.

Anschließend um 20 Uhr ladet die Frauengemeinschaft alle Frauen ein zu unserem Qigong tanzen mit Frau Rau in der Pfarrscheune mit dem Thema: Folge dem Klang deines Herzens.

Ein Abend mit Qigong dancing und einem Märchen über den wunderbaren Klang des Herzens.

Eine kleine Auszeit, um dem eigenen Herzen zu lauschen und im Tanz die Stimme des Herzens zu stärken.

Wir freuen uns auf einen vergnügten Abend mit Ihnen.

Das kfd Team

## Altenwerk - Seniorentreff

### 40 Jahre Altenwerk-Seniorentreff

Am **Sonntag, den 16. Oktober 2016** wollen wir unser 40-jähriges Jubiläum feiern. Darüber freuen wir uns sehr und laden ganz herzlich zum Gottesdienst um 10:00 Uhr ein. Anschließend treffen wir uns in der Pfarrscheune um mit einem Gläschen Sekt anzustoßen und danach gemeinsam Mittag zu essen.

Mit viel Vorfreude auf euer Kommen grüßen Gerlinde und Martina

## Schwarzwaldverein Sulzburg e.V.

### Wanderung in eine Straußi

**Sonntag, 16.10.16**

Wanderzeit: ca. 3 Stunden  
Treffpunkt: Sulzburg, Marktplatz  
**13.30 Uhr**

**Führung: Brigitte Hirtler**

### Höhenwanderung

**Sonntag, 23.10.16**

Wanderung: Parkplatz Halde (1150 m)-  
Eduardshöhe-St.Ulrich  
(500 m) Einkehr Sonner's  
Hof-Kohlerhöfe (220 m) –  
Spielweg  
Treffpunkt: Sulzburg, Marktplatz  
**9.30 Uhr**

Mit PKW-Fahrgemeinschaften nach Spielweg, teilweise zum Parkplatz Halde.

**Führung: Nardie und Mannes Borkent**

**Anmeldung bei: Armin Imgraben  
Tel. 07634/592109**

### Jahresprogrammbesprechung

**Donnerstag, 27.10.16**

Gasthaus Weinreich, Sulzburg  
**19.30 Uhr**

**Sie haben einen Vorschlag für eine Wanderung, eine Besichtigung oder ein spezielles kulturelles Thema - hier dürfen Sie auch Ihre Anregungen persönlich vorbringen.**

**Rückmeldungen bis 24.10.2016 an Barbara Imgraben Tel. 07634/592109**

**Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.**

## Musikschule Markgräflerland

### Kurs in Musiktheorie, Rhythmik und Gehörbildung

Die Musikschule Markgräflerland bietet diesen Kurs für alle Interessenten an. Er findet statt in der **Grundschule der Johanniter-schule Heitersheim, Johanniterstr. 51** im Erdgeschoss.

Die Gebühr für dieses Kursangebot beträgt für Schüler der Musikschule Markgräflerland 20,- € für andere Personen 40,- €. Die Gebühr

wird in der Woche nach dem 1. Termin des Kurses auf das Konto der Musikschule von den Teilnehmern überwiesen (Konto s.u.).

In dem Kurs werden Kenntnisse zu **Musiktheorie, Rhythmik und Gehörbildung** vermittelt, angelehnt an das Unterrichtswerk des Bundes deutscher Blasmusikverbände (BDB) zur Vorbereitung der Prüfungen des **Leistungsabzeichen Bronze**.

**Eine Prüfung kann bei Markgräfler Musikverband (MMV) oder BDB abgelegt werden, nicht aber bei Musikschule Markgräflerland.** Unsere Kurse ersetzen nicht das Kursangebot des MMV und des BDB, sondern ergänzen sie.

**Erster Termin Donnerstag 13.10.2016, 19.00 Uhr, (und 4-5 weitere Donnerstag-Termine)**

**Der Kurs richtet sich an alle Musiker, nicht nur an Bläser und Schlagzeuger. Auch Streicher, Pianisten, Sänger und Gitarristen sind herzlich willkommen!**

**Dozentin des Kurses: Musiklehrerin und Hornistin Karina Schlupf**

Wir verwenden das für die Prüfungsordnung des Musikverbands bestimmte Werk von Michael Stecher: „Musiklehre, Rhythmik, Gehörbildung“ ISBN 9789043135504. Es ist käuflich zu erwerben im ersten Termin. Vereinsmitglieder bekommen das Unterrichtsmaterial häufig über ihren Musikverein.

**Anmeldung:** Musikschule Markgräflerland, Schwarzwaldstr. 9, 79418 Schliengen  
Tel. 07635-8246881, Fax 07635-8246882  
Mail: musikschule@musik-markgraeflerland.de  
**unter Angabe von Namen, Adresse, Telefonnummer, möglichst auch Mailadresse.**

**WICHTIG: Vereinsmitglieder bitten wir um die Anmeldung zur Prüfung über den Verein, andere melden sich selbst direkt über die Website des Markgräfler oder Alemannischen Musikverbands an** (je nach Zugehörigkeit).

Die Musikschule Markgräflerland übernimmt keine Prüfungsanmeldungen für Sie.

**Kontoverbindung** für alle Teilnehmer: IBAN DE66 6835 1865 0008 0282 76  
BIC SOLADES1MGL (Sparkasse Markgräflerland) Überweisung von 20,- € unter Angabe des Vor- und Nachnamens des Kursteilnehmers und der Telefonnummer im Verwendungszweck für unsere Musikschüler, andere Personen überweisen 40,- €..

### Neue Unterrichtsgebühren der Musikschule Markgräflerland

Die Mitgliederversammlung der Musikschule Markgräflerland e.V. hat eine Anpassung der Unterrichtsgebühren an die allgemeine Preisentwicklung beschlossen. Die Unterrichtsgebühren sollen zum 1.11.2016 um 3% angehoben werden. Dies betrifft nicht die Bereiche Musikalische Früherziehung und Grundausbildung.

Diese Anhebung kann moderat ausfallen, weil unsere Mitgliedsgemeinden ihre Beiträge um 5% anheben. Die Musikschule

Markgräflerland gehört dennoch zu den günstigsten Anbietern von Musikunterricht in der Region.

Die neuen Gebühren können auf der Website oder im Büro der Musikschule eingesehen werden.

Musikschule Markgräflerland e.V.

Schwarzwaldstr. 9

79418 Schliengen

Tel. 07635-8246881

www.musikschule@musik-markgraeflerland.de



## Kulturelles

### Einladung zur Ehrung von Anneliese Gutmann

Anlässlich der Verleihung der Bundesverdienstmedaille an Frau Anneliese Gutmann laden wir Sie herzlich zur Ehrung auf

**Sonntag, den 16. Oktober 2016, 17.00 Uhr in die Belchenhalle in Münstertal**

ein.

Anneliese Gutmann erhielt die Auszeichnung für ihr langjähriges außerordentliches Engagement für die von ihr 1989 gegründete Schule „Ecodem“ in Haiti. Mit ihrem ehrenamtlichen Einsatz ermöglichte sie tausenden Kindern eine bessere Zukunft. Die Schule unterrichtet Kinder vom Kindergartenalter bis zum Abschluss des Abiturs und bietet zudem diverse Ausbildungsmöglichkeiten, eine ambulante Versorgung sowie eine eigene Schulspeisung.

Nach der Ehrung wird Frau Gutmann mit einer Präsentation über ihr Projekt und die Lage in Haiti berichten. Dabei dürfen die Gäste gerne Fragen stellen.

Für die Bewirtung im kleinen Rahmen sorgen die Landfrauen. Musikalisch wird der Abend von einer Abordnung der Schwarzwaldkapelle Münstertal umrahmt.

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen.

Rüdiger Ahlers  
Bürgermeister  
Gemeinde Münstertal

### Orgelkonzert am Sonntag, 16. Oktober um 16.30 Uhr in St. Trudpert Münstertal

Beim Konzert „Wort und Musik“ bilden Orgelstücke von Felix Mendelssohn Bartholdy, Johann Sebastian Bach und Franz Liszt, gespielt von Bezirkskantorin Karin Karle, den musikalischen Rahmen für die theologische Deutung der frontalen Seitenaltäre der barocken Pfarrkirche St. Trudpert. Kreuzaltar, Rosenkranzaltar, Trudpertsaltar und Benediktusaltar stehen für Glaubens Themen, wie

„Als Christ heute leben“ und „Nach Gottes Willen handeln“, die Pfarrer Johannes Friche deuten wird.

Der Eintritt beträgt 10 Euro, ermäßigt 8 Euro. Vorverkauf unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de). Karten sind außerdem bei den Touristinformationen in Münstertal und Staufen, dem Reisebüro Sutter in Münstertal und beim BZ Kartenservice in Bad Krozingen erhältlich.

lichen Blutspenden beim Deutschen Roten Kreuz angewiesen. 15.000 Blutspenden sind täglich in Deutschland für die lebenswichtige Blutversorgung der Patienten nötig. Der DRK-Blutspendedienst bittet daher um eine Blutspende

**Dienstag, dem 18.10.2016  
von 14:15 Uhr bis 19:30 Uhr  
Malteserhalle, Jahnstraße 22  
79423 HEITERSHEIM**



### Als Lebensretter dabei sein

#### Der DRK-Blutspendedienst bittet um eine Blutspende

Da Blut nach wie vor nicht künstlich hergestellt werden kann, sind viele Patienten regelmäßig auf die freiwilligen unentgelt-

### Oktoberfest

Die Stadtmusik Sulzburg lädt ein zum Oktoberfest am 22.10.2016 in die Schwarzwaldhalle ab 19.00 Uhr. Infos unter [www.stadtmusik-sulzburg.de](http://www.stadtmusik-sulzburg.de)

## Ende des redaktionellen Teils

### Mitarbeiter/in

#### im Frühstücksservice gesucht

Arbeitszeiten: 6.00-15.00 Uhr in Teil- oder Vollzeit (oder Mini-Job) ab sofort gesucht. Ausbildung im Hotelfach wäre wünschenswert, jedoch kein Muss! Service-Aushilfe im Abendservice für unser anspruchsvolles à la carte Restaurant gesucht! (1-2 Abende in der Woche)

**Romantik Hotel Spielweg, Münstertal, 0 76 36 / 70 90  
oder Bewerbung an: [kristin@spielweg.com](mailto:kristin@spielweg.com)**

### Mitarbeiter/in in der Reinigung (25 %)

für unser Haus Antonius, Wohneinrichtung für Menschen mit Behinderung in Heitersheim, zum baldigen Eintritt gesucht. Arbeitszeit: 2 Stunden täglich, Mo. - Fr. ab 16.30 Uhr.

Ihre Kurzbewerbung mit Anschreiben und Lebenslauf richten Sie bitte - gerne unter Angabe der Kennung 0603-15wb sowie Ihrer Konfession - an:

#### **Caritasverband Freiburg-Stadt e.V.**

Herrenstraße 6, 79098 Freiburg  
oder über unser Online-Stellenportal:

<https://stellenangebote.caritas-freiburg.de/>

*Landhaus Langeck*

*Münstertal*

*Wir sind in diesem Jahr auch in der  
Vorweihnachtszeit für Sie da!*

Gerne richten wir Ihre Weihnachtsfeier aus.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

Langeck 6 • Telefon 0 76 36 / 7 87 75 80

### 2-Zimmer-Wohnung gesucht!

Junges Paar, NR/35 J. mit kleinem Hund sucht 2-Zi-Whg. in Ballrechten-Dottingen, Grunern, Staufen und Umgebung!

**Telefon 07 61 / 69 65 50 73**

### Gr. Geflügelverkauf am Mo., 17.10. vorletzter Verkauf

Dottingen, Rathaus 9.05 Uhr  
**Geflügelzucht J. Schulte** • Tel. 05244/89 14 • Fax 05244/7 72 47  
vormals Geflügelhof Bohun, 78554 Aixheim



## Traditionelle Thaimassage

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-19 Uhr, Sa 10-17 Uhr

Meiergasse 1B • 79219 Staufen

Tel.: 07633 - 808 27 50, Mobil: 0151 520 70 641

### Ehepaar im Ruhestand sucht Haus

für Zweipersonenhaushalt in ruhiger u. sonniger Lage von Ballrechten-Dottingen mit schönem Grundstück zum Kauf und Bezug bis spätestens Mitte 2017.

### Schicke 4-5 Zi.-Wohnung zum Kauf gesucht

für ein Ehepaar aus NRW. Die Wohnung sollte möglichst hell sein und über eine gehobene Innenausstattung verfügen.



N. Schwaninger

Profitieren auch Sie von unserer jahrzehntelangen Erfahrung und Fachkompetenz bei der Immobilienvermittlung. Als Ansprechpartner steht Ihnen Norbert Schwaninger gerne zur Verfügung.

#### **Schwanager Immobilien seit 1980**

Freier Sachverständiger für Immobilienbewertung  
Mitglied im Verband Europäischer Gutachter und Sachverständiger e.V.



**Freiburg, Tel. 0761-285024 [info@schwanager-immobilien.de](mailto:info@schwanager-immobilien.de)**

## SERVICE Blättern Sie online!

Alle Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter  
online abrufen? [www.primo-stockach.de/](http://www.primo-stockach.de/)





Innovative  
Hörgeräteakustik  
in Staufen im Breisgau



**Diana Uerlings**  
Hörakustikermeisterin

uerlings  
**HÖREN**

St.-Johannessgasse 2  
79219 Staufen im Breisgau  
T 07633/820 945 0  
www.uerlingshoeren.de

Der bekannte Messerschleifer aus Funk und Fernsehen  
**K. DOLD** aus Bad Krozingen **steht am**  
**Mittwoch, 19.10.2016 von 16.00 - 18.00 Uhr**  
**auf dem Marktplatz vor dem Rathaus in Dottingen**  
und schleift Messer und Scheren u.v.m.  
- einfach alles mitbringen.  
**0171 - 448 95 12 oder**  
**www.schleiferei-dold.de**

**Lekres**  
Physiotherapie

**Mobile Krankengymnastik**  
Bobath, Manuelle Therapie, Lymphdrainage,  
Massage, alle Kassen nach ärztl. Verordnung

**07634-2668**



**Wir stellen ein:**

Freundliche, engagierte und zuverlässige

**Verkäufer/innen**

in Teilzeit flexibel (30 Std./Woche)

für unsere Filialen in **Ballrechten-Dottingen,**  
**Staufen und der "Genusswelt" Müllheim**

sowie

**Köche/Köchinnen**

in Vollzeit (38.Std./Woche) und Teilzeit (30 Std./Woche)

für unsere neue **"Genusswelt" in Müllheim**

Wir bieten:

- zukunftsicheren Arbeitsplatz
- attraktive Bezahlung
- umfangreiche Einarbeitung
- betriebliche Altersvorsorge
- gutes Arbeitsklima

Schriftliche Bewerbung bitte an:

**K&U Bäckerei** · Herr Scherrer  
Otto-Lilienthal-Str. 1 · 79395 Neuenburg  
per email an:

cosmas.scherrer@schwarzwaldbrot.de

**Tel. 0172 / 518 65 06** oder bewerben Sie  
sich unter [www.k-und-u.de](http://www.k-und-u.de)

BACK**K&U**LTUR



**MEHR FÜR'S GELD** EXTRA **10%**  
IHR PLUS IM FACHHANDEL  
**JUBILÄUMS-RABATT**

**NUR VOM 09.-29.10.2016**

**GARANT 60 JAHRE** **JUBILÄUMSJAHR**  
MIT TOLLEN AKTIONEN

**UNSER AKTIONS-PREIS**

**Möbel DAU Schliengen**

Gutedelstraße 10  
79418 Schliengen  
Tel. 0 76 35/2 00 88  
www.dau-moebel.de

**Besuchen Sie auch unsere Internetseite!**

Garant für perfekte Küchen und gutes Wohndesign

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 9.00 - 12.45 Uhr  
u. 14.00 - 19.00 Uhr  
Sa 9.00 - 13.00 Uhr

Bitte rufen Sie an und vereinbaren einen Planungstermin - so vermeiden Sie Wartezeiten!

\*Gültig für Neuaufträge im Aktionszeitraum. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

*Landhaus Langeck*

*Münstertal*

Auch in diesem Jahr wieder unser traditionelles

**Martinsgans-Essen**

am **11.11.2016**

mit frischen Gänsen und üppigen Beilagen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Fam. Fülllein • Langeck 6 • Tel. 07636 - 787 75 80

**STEIGEN SIE JETZT UM - VOM PKW ZUM LEICHTAUTO**

Ab 16 Jahren AIXAM fahren

Mit 2-Rad Führerschein

Zulassungs-  
und steuerfrei

Führerscheinfrei



**LEICHTMOBILE** · Tel: **07644-92179-21**  
Tullastraße 6 · 79341 Kenzingen · [www.leichtmobile.de](http://www.leichtmobile.de)



**LAGERVERKAUF**

In unserem Werk Breisach-Niederrimsingen

**Samstag 15.10.2016, 8.00 - 12.00 Uhr**

Aus unserem umfangreichen Programm hochwertiger Betonprodukte verkaufen wir z.B. Pflastersteine, Gartenplatten, Stufen als **1b-Sortierung** sowie Sonderserien und Restposten gegen Bar- oder Kartenzahlung. Interessenten können die Ware gleich mitnehmen, auch eine spätere Zufuhr gegen Kostenerstattung ist möglich.

Eine vorherige Besichtigung und Reservierung ist nicht möglich!

**Birkenmeier**  
stein+design

**Birkenmeier Stein+Design GmbH**  
Industriestraße 1 info@birkenmeier.de  
79206 Breisach www.birkenmeier.com